

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11934
16 January 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПОРТУГАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

От имени моего правительства и в связи с переговорами, имевшими место между нами по поводу вторжения Индонезии в Восточный Тимор, имею честь обратить Ваше внимание на следующие факты:

Правительству Португалии известен тот факт, что министр иностранных дел Индонезии г-н Адам Малик посетил 9 января этого года несколько населенных пунктов Восточного Тимора. Однако это самоуправляющаяся территория, которую Индонезия частично оккупировала силой. Кроме того, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности в своих резолюциях 3485 (XXX) и 384, соответственно, выразили сожаление в связи с интервенцией вооруженных сил Индонезии в Восточном Тиморе и просили правительство Индонезии безотлагательно вывести все свои войска из этой территории.

В этих условиях поездка г-на Адама Малика, министра иностранных дел Индонезии, в Восточный Тимор является не только вмешательством правительства Индонезии во внутренние дела этой территории, но и серьезным нарушением резолюций Организации Объединенных Наций.

По существу, речь идет об акте, незаконность которого не вызывает никакого сомнения. В настоящем случае правительству Индонезии будет, несомненно, нелегко говорить о своем министре иностранных дел как о "добровольце".

Такая позиция правительства Индонезии вызывает еще большую озабоченность в силу того, что она является следствием целого ряда действий, которые ясно свидетельствуют о полном отсутствии уважения со стороны этого правительства к международному праву, суверенитету народа Восточного Тимора, в том что касается его судьбы, и к указанным резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Среди этих действий я не могу не назвать еще раз военное нападение на Дили и Беко, совершенное Индонезией в последние дни прошлого года и широко освещенное в международной печати, в отношении

S/11934
Russian
Page 2

которого я имел в свое время возможность выразить Вашему Превосходительству возмущение и обеспокоенность моего правительства.

В момент, когда наступает решающий этап миссии, порученной по инициативе Совета Безопасности вашему специальному представителю, правительство Португалии надеется, что правительство Индонезии будет воздерживаться, несмотря ни на что, от совершения других актов, противоречащих указанным резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, и что оно, напротив, будет готово осуществить полностью эти резолюции путем безотлагательного вывода всех своих войск из этой территории и прекращения нарушений территориальной целостности Восточного Тимора.

Лишь таким образом народ этой территории сможет свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость. И лишь таким образом Португалия сможет полностью выполнить обязанности, лежащие на ней как на управляющей державе.

Прошу Вас распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Жозе Мануэль ГАЛЬВАО ТЕЛЕШ
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций
